

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.343

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

MAHÓN, LUNES 21 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160

Subscripción: En la isla de Mes. Ptas. 2.00
Resto de España. " 3.00
Extranjero, al año. " 10.00

LA TRAGEDIA DE BARCELONA

Patología terrorista

(De La Voz, de Madrid.)

En el examen y enjuiciamiento del terrorismo de Barcelona, desde el rojo al blanco, hasta el blanco al rojo, hay notoriamente un error de método que a todas luces proviene de querer aplicar un criterio político o jurídico donde quizás sólo sea posible una interpretación patológica. Hace lo atribuye a un abuso del derecho de asociación; otros, a su defecto: unas piden mayor libertad; otras, mayor represión; unas culpan de lo que acontece a la clase obrera; otras, a la clase patronal; muchos, al Poder público. Pero no pueden acordar que el inimitable fenómeno tenga sus raíces fuera del derecho, más allá de la responsabilidad de unas clases y otras? Una certidumbre es evidente: que en las luchas políticas y sociales que divide a las clases, esta y otras, existe una especie humana de filiación social indefinida, y una especie patológica bien determinada: el sicario, asesino asalariado.

Toda la disputa gira en torno a una serie de malas interpretaciones sobre el uso y abuso de ese terrible instrumento; pero del instrumento mismo, de sus orígenes, de su existencia, de las posibilidades de su extinción, se dice poco, y, en el fondo, ésta es la entraña del problema. Todas las tácticas han sido ineficaces; la libertad y la represión, y todas lo serán igualmente en el futuro, mientras la discusión y el tratamiento anden por las ramas y sólo se fijen en el fruto, en vez de ahondar en la raíz del morbo. Imaginemos que mañana, por un milagro o por una catástrofe social, desapareciera el sindicalismo de Cataluña, ¿habrá alguien tan cándido que piense que también desaparecería el terrorismo? El foco patológico está fuera del sindicalismo y fuera de la contienda entre el capital y el trabajo, y mientras no se le localice y sea posible curarlo o sejarlo habrá violencia terrorista.

La tragedia de Barcelona no es un mal específico de razón ni de lucha social, sino una dolencia genérica y universal. Es un estado morboso común a todas las ciudades de gran atracción, inmigratoria y de intensa circulación humana. Lo padeció Londres, y se llamó *hooliganismo*; lo ha padecido París, y se ha denominado *apachismo*; lo ha sufrido Nueva York y Buenos Aires. En Barcelona, la enfermedad es antigua, y unas veces se ha injertado en movimientos y organismos sanos y normales y otras se ha manifestado autónoma y espontánea. Se intercaló un tiempo en el viejo anarquismo, y apareció sola en la época de aquel Rull misterioso. Resurgió durante la guerra, instrumento del espionaje de un bando y otro, y fue entonces cuando comenzaron los asesinatos de patronos, precisamente de los que fabricaban armamentos o comerciaban con los beligerantes. El sicario, producto universal, traído y llevado por el valvén emigratorio, flor de todas las grandes metrópolis y fruto de una extraña mixtura de la riqueza y el vicio, ha sido en Barcelona, desde muy antiguo, brazo armado del mejor poder. Ahora ha entroncado en los conflictos sociales del capital y el trabajo; pero es anterior a ellos, y si no se le remedia, también los sobrevivirá.

Se trata, pues, de un problema de patología social, enrevesado con cuestiones de naturaleza histórica; este es, transitorio. Se incurre en grave error al venir de él más que la circunstancia, la ocasión, que en este caso pretende ser el sindicalismo, en vez de buscar sus raíces permanentes, anteriores y extrañas a unos pladica-

LIFT
CREMA PARA EL CALZADO
LÍQUIDO PARA METALES
CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS
Socios para España y Portugal. CAVERI, STRAZZABUSCO y C^o. Balneario 36-Barcelona

Salón de Moda
CINE ESPAÑA
Arte. Belleza. Emoción.
Hoy lunes día 21 Febrero de 1921. A las 9 de la noche.
EXITO de los emocionantes episodios 11 y 12 (últimos) de la grandiosa serie.
LA HUELLA DEL TIGRE
titulados: EN LAS PUERTAS DEL INFIERNO y CARA DE TIGRE
Exitos de la Revista Pathé, completando el programa una cinta del natural y una cómica de gran risa.
La semana próxima estreno de la hermosísima película de arte interpretada por los geniales artistas de la familia Ana Luther y John Masón dividida en seis partes y titulada
SUICIDIO MORAL
Muy pronto. Estreno de las super-producciones de gran éxito LA MANCHA ORIGINAL por Anita Stewart. MORTAL ANGUISTA por Fanny Ward y COMPRADA y PAGADA por Alice Brady y otras de gran éxito artístico.

tes y otros. Hay una responsabilidad universal en su aguda exacerbación, y es muy probable que, si el Poder público hubiera adoptado una política de previsión y coactiva justicia contra la intransigencia de las clases pudientes, el sicarismo hubiera hallado menos ocupación. Pero una vez que existe, lo urgente no es recomendar unos a otros, ni aplicar estériles remedios a motivos accidentales, sino hurgar en sus causas y localizaciones permanentes. Es un caso de criminología patológica y de profunda medicina social más que de métodos de derecho. No sabemos si la cura es posible o no, puesto que el mal es tan crónico y tan hondo; pero lo primero es definir su naturaleza patológica

más que política, y lo segundo encomendar su tratamiento a quien no esté contagiado del propio morbo, tan sutil y pegadizo, que ha alcanzado ya a los mismos curanderos y guardianes, como se hizo patente en el caso de Rull y más tarde cuando la banda de Bravo Porriño.
LUIS ARAQUISTAIN.
CARBON COKE
Clase superior y clase segunda.
Precios sin competencia.
FABRICA DE GAS

La tragedia de la posición de El Harcha Cómo fueron muertos el alférez San Simón y los moros a sus órdenes

Larache.—En la tarde de ayer fue traído a esta plaza desde la posición de Tzelatza, en un autocamión, el cadáver del alférez de Policía indígena don Jaime San Simón, muerto frente al enemigo el día 6 del actual.

El señor San Simón prestaba servicio en la sexta «fila» de fuerzas indígenas, y se encontraba destacado en la posición de Montalmar, en el macizo de Sidi Buybesell.

De la posición de Montalmar salió el día 6, al frente de 50 hombres de Policía indígena, y se estableció, sin novedad, en la posición denominada El Harcha, cuyos trabajos de fortificación se llevaron a cabo con gran rapidez y sin ningún contratiempo. Horas después, un numeroso contingente de moros enemigos de las cabilas de Sidi Buybesell cayó sobre la posición y mató al alférez y a todos los soldados moros que tenía a sus órdenes, menos a un cabo moro que, a pesar de tener cuatro balazos, pudo llegar a la posición próxima, donde dio cuenta de lo ocurrido. Salieron fuerzas para rescatar la posición asaltada; pero cuando llegaron, los moros la habían abandonado ya, llevándose el cadáver del alférez señor San Simón.

La Oficina de asuntos indígenas empezó inmediatamente trabajos para rescatar el cadáver, que dieron pronto el resultado apetecido. Varios caballos de Sebera entregaron el cadáver en la posición de Montalmar, donde estaba esperando el comandante don Gregorio Verdu, el capitán señor Casas y el teniente señor Ponce de León, todos de la policía indígena, los cuales trasladaron el cadáver de su compañero a la posición de Tzelatza, desde donde fue traído a Larache.
A la puerta del palacio de la Co

—36—
así como decíamos que en *Las Memorias de un solterón* no había, la condesa, copiado a Alarcón, aquí podríamos decir, casi sin temor a equivocarnos, que Doña Emilia no ha hecho más que reproducir (y por cierto que con éxito), los héroes de *La Pródiga*.

El asunto de *El Saludo de las Brujas* es bastante diferente al de *La Pródiga*; el carácter de los héroes de aquella (Felipe y Rosario), es casi idéntico al de Julia y Guillermo de ésta; aun que algo difrazados. Si alguna diferencia existe entre los protagonistas de estas dos obras, es en su vida; no en su carácter. Los sufrimientos de Julia son ocasionados por su excesivo amor; los de Rosario, por su amor único, Julia sucumbe, y Rosario sobrevive; si bien es verdad que no se ve obligada a recurrir a este fatal recurso; pues Felipe, a diferencia de Guillermo, no es *in espas de cometes, la infamia de abandonarla*. Aquél, al igual que éste, ama y ambiciona; esas las dos que en él no pueden coexistir; o el logro de sus ambiciones, o su amor. Y como ya hemos dicho, Felipe abandona a Rosario; se por ser menos generoso que Guillermo; sino porque su tenacidad es mucho mayor.

Todo cuanto hemos dicho de *La Pródiga* pudiera aplicarse a *El Saludo de las Brujas*. En Guillermo y Felipe, los mismos sentimientos; ambición, amor; y una generosidad que les obstruye el camino que les ha de llevar a la meta de sus aspiraciones.

Mahón 31 Diciembre 1920.
Marcial Pascuchi Cardona.

FIN

—35—
No es ciertamente *El Capitán Veneno* obra que esté a la altura de *El Sombriero de tres picos*, *El Escándalo*, *El Niño de la Bota*, etcétera; aquellas producciones grandiosas en que Alarcón se demostró como un genio; no tiene el fuego que este tipo dar a aquellas; ni el apasionamiento de sus personajes; ni su complejidad de caracteres. No es una mezcla de personajes malvados y virtuosos, de acciones buenas y protervas; sino que tiene un plan sencillísimo; y sus personajes guiados por la virtud y la generosidad. Aunque estos no carecen de importancia, es muy poca la que tienen, si los comparamos a los héroes de las novelas antes mencionadas.

Doña Emilia Pardo Bazán, publicó en el primer trimestre de *La España Moderna* de 1896 una obra titulada *Las Memorias de un solterón*; y que podríamos considerar como un débil reflejo de esta obra. Tiene alguna semejanza de asunto con *El Capitán Veneno*; pero es mucho menor de lo que a primera vista parece.

Algún punto de coincidencia se encuentra entre Don Jorge y Mauro Pareja, que es la figura sobresaliente de *Las Memorias*; pero de hijo no es trasunto de él.

Nos presenta doña Emilia a Mauro como un soltero enemigo del matrimonio; pero no como el Capitán (puesto que goza en cortejar las muchachas solteras de Marinada) que no podía ver al bello sexo ni en pintura, sino por conveniencias pecuniarias; y además (y esto es lo principal) porque en él no había reparado el travieso dioscecillo alado. Con esto vemos que por esta parte no se encuentra entre los dos más semejanza que la de ser grandes enemigos del matrimonio. Ahora bien, también le llega su turno al Abad (que es como llaman a Mauro en Marinada); se enamora, y entonces abandona sus antiguas ideas; ya no le son suficientes aquellos firmes y sólidos argumentos que él aportaba, para demostrar lo perjudicial del matrimonio. Por esta parte ya encontramos más semejanza: pues lo mismo sucede en *El Capitán Veneno*, en que Don Jorge, a pesar de

mandancia general española el comandante general, señor La Barrera; su jefe de Estado Mayor, señor Castro Girona, y los ayudantes; los jefes y oficiales de las Compañías de Policía indígena, el comandante militar y gran número de jefes y oficiales de los Cuerpos de tropas peninsulares.

El féretro fué colocado sobre un arroyo de Arilleña, que fué cubierto con la bandera nacional, y sobre él se colocaron numerosas coronas enviadas por los Cuerpos de Policía indígena y por varias entidades oficiales y particulares.

Presidieron el duelo el general La Barrera, el jefe de las tropas de Policía indígena, general Alonso de Vilagómez, el capitán general y el comandante militar.

En el cortejo figuraban numerosos jefes y oficiales de todos los Cuerpos, representantes de numerosas entidades oficiales y particulares y una nutrida representación de la población civil.

Una sección del batallón de cazadores de las Navas, con bandera y música, al mando de un alférez, rindió honores al cadáver. Fué sepultado éste junto a las tumbas de los comandantes de Policía indígena señores Redondo y Tetas y del teniente Fairie, muertos los tres, como el alférez San Simón, frente al enemigo.

PÉRDIDA.—De un brillante por la plaza Explanada, calles de Cisneros, Dr. Orfila, Hannover, Nueva, plaza Arravaleta, calle Wüsen y plaza Pescadería.

Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.

Ayuntamiento de Mahón

Reemplazo de 1921

RELACIÓN de los mozos sorteados en el día de la fecha, correspondientes al Reemplazo del corriente año, con expresión del número que les ha correspondido en el Sorteo:

NÚMERO	NOMBRES Y APELLIDOS
59	Francisco Aguado Orfila.
99	Ramón Aiberli Crespo.
64	Antonio Alcover Capó.
82	Mateo Alzina Company.
78	Ismael Ameller López.
139	Rafael Anglés Pons.
114	Pedro Ascorbe Bassave.
7	Modesto Aznar Fábregues.
36	Recaredo Bagur Botet.
50	Rafael Bals Orfila.
102	Eduardo Barceló Fernández.
11	Juan Barceló Lluill.
72	Arturo Benejam Bagur.
109	Jaime Borrás Pons.
123	José Borrás Sintes.
153	Diego Bosch Olives.
90	Mariano Campay Alcobas.
25	Enrique Carreras Borrás.
142	Pedro Carreras Pons.
3	Francisco Carreras Orfila.
136	Pedro Caymaris Cardona.
157	Juan Capella Olives.
68	Armando Capó López.
151	Bartolomé Coll Pons.
138	Lorenzo Coll Pons.
122	Antonio Coll Sitges.
79	Salvador Deyá Marqués.
105	Valentín Elias Carreras.
149	Miguel Estela Moll.
87	Juan Fábregas Coranil.
41	José Febrer Marí.
37	Jaime Febrer Pons.
60	Gregorio Ferrá Pretos.
115	Basilio Ferrer Ferrá.

21	Miguel Ferrer Pons.
88	Gabriel Ferrer Sastre.
85	Ramón Fiol Vidal.
57	Juan Florit Pons.
155	José Font Olives.
52	Gabriel Gomila Anglada.
13	Antonio Grandío Barber.
89	Juan Guardia Anglada.
77	Marcelino Gomila Gomila.
1	Antonio Guasch Marí.
103	José Gil Vicente.
32	Antonio Gomila Menéndez.
140	Isidro Guerra González.
81	Isidro González Sintes.
24	Antonio Gomila Giménez.
65	Fernando de las Heras Escavía.
145	Juan José Iníguez Mesa.
117	Francisco Juanico Anglada.
4	Cristóbal Javier Cardosa.
118	Germán León Coranil.
35	Manuel López Pérez.
106	Mateo Llambías Parpal.
61	José Lladrés Capdevila.
23	Miguel Lliná Seguí.
94	Pedro Lluch Mesquida.
18	Vicente Llor Segarra.
92	Lorenzo Marí Camache.
49	Juan Mascaró Pons.
6	Santiago Maspoch Vives.
91	José Matheu Pons.
143	José Manent Sanés.
121	Federico Matas Sibidel.
98	Jaime Mauria Pons.
46	José Marcos Cuetos.
28	Jaime Martorell Olivár.
55	Manuel Mercadal.
104	Cosme Mercadal Mascaró.
14	Juan Mercadal Mercadal.
132	Miguel Mersadal Pons.
84	José Mesón Olives.
47	Pedro Mora Pons.
133	Antonio Morlá de los Angeles.
144	Antonio Morlá Camps.
38	Jaime Murillo Palliser.
62	Carlos Moreno Betancourt.
43	Antonio Mir Calafell.
111	Lorenzo Orfila Sans.
42	Gabriel Orfila Sans.
129	Francisco Orfila.
71	Jaime Olives Olives.
44	Luis Olives Perisano.
97	Pedro Pascual Montañés.
31	Abelardo Pascuchí Mús.
26	Bernardo Pax Estela.
69	José Paeras.
116	Ernesto Pérez Cleofé.
86	Francisco Pérez Pons.
51	José Petrus Daza.
137	Antonio Petrus Gelabert.
130	Francisco Piris Campa.
147	Francisco Pou Femenias.
128	Miguel Portella Pons.
22	Gabriel José Pons.
153	Lorenzo Pons Cardona.
112	Juan Pons Triay.
108	Juan Pons Gomila.
10	Antonio Pons Llambías.
2	Jaime Pons Febrer.
46	Pedro Pons Pons.
74	Miguel Pons Ballester.
17	Pedro Pons Mascaró.

Coranion

Luzes día 21 de Febrero de 1921.—A las 5 y media.
SESION INFANTIL
 Proyectándose por última vez los episodios 15 y 16, últimos de la grandiosa serie
LA NUEVA AURORA
 Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

Martes día 22.—Programa Selección
 La preciosa comedia cinematográfica en 4 partes, titulada
EL ROBO DEL COLLAR
 Por la simpática artista MILDRED HARRIS.
 Sábado y Domingo próximos reanudación del ciclo de la cinematografía WILLIAM FARNUM.

129	Benito Pons Juanes.
45	Guillermo Pons.
95	Lorenzo Pons Baltrán.
33	Pedro Pons Carreras.
66	Miguel Pons Vidal.
154	José María Peña Oliver.
126	Ernesto Pons Seguí.
127	Rafael Pons Meséndez.
125	Francisco Pons Sintes.
29	Federico Pons Fargas.
5	José Pons Montanari.
110	Juan Riuaveta Fierri.
150	Juan Roger Lliná.
30	José Robert Vidal.
146	Bartolomé Roselló Rainés.
131	Teodoro Ruz Serra.
8	Benito Santiago Sintes.
80	Alfredo Saura Pons.
19	Cosme Sans Pons.
9	Alejandro Sauz Albertí.
48	Francisco Seguí Bonet.
124	Juan Seguí Moll.
56	Francisco Seguí Mir.
15	José Seguí Vidal.
156	Rafael Serra Benejam.
63	Jaime Serra Benejam.
12	Francisco Sintes Olives.
34	Lorenzo Sintes Lladrés.
54	Pedro Sintes Gelabert.
113	Lorenzo Sintes Gomila.
20	Luis Teixidor Cardosa.
107	Juan Tedaí.
27	Jaime Tutó García.
100	Bartolomé Triay Vidal.
85	Alfonso Ussetell Martínez de Areozana.
58	Diego Vaiverde López.
96	Pedro Vidal Orfila.
53	José Vidal Pons.
40	Juan Vixent Vidal.
143	José Villeira Esteve.
152	Juan Villalonga Moll.
134	Miguel Villalonga Moll.

67	Francisco Villalonga Moll.
119	Francisco Villalonga Pons de Cristóbal y Leoner.
70	Mateo Villalonga Pons.
101	Francisco Villalonga Pons de José y Margarita.
75	Pedro Villalonga Sintes.
76	Francisco Villalonga Sintes.
39	Miguel Villalonga Sintes.
93	Rafael Villalonga Sintes.
141	Miguel Villalonga Seguí.
73	Domingo Vixent Pons.

Mahón 20 de Febrero de 1921.—
 Por el Secretario.—El Oficial Mayor,
 J. Saura.—V.º B.º.—El Alcalde, Gaspar Pons.

Comité Obrero Republicano

Hállandose vacante la plaza de Cosejero, por renuncia del que la desempeña, se pone en conocimiento del público que se admitirá, solicitudes hasta el día 21 del corriente, a las ocho de la noche.

El pliego de condiciones puede verse en la calle del Mariscal Pech, número 75.

Mahón 15 de Febrero de 1921.—El Presidente, Antonio Pellicer Prieto.

INCUBADORA—A precio baratísimo se vende una con todos sus accesorios en la calle de Santa Catalina, número 2.

COKE Pidan preciosos
FÁBRICA DE GAS



Salón Victoria

Hoy lunes 21 Febrero de 1921.—A las nueve.

Última proyección de la segunda jornada de la ULTRA-SPECIAL-NOVELA de la marca «Eclair» de París

EL HIJO DE LA NOCHE

titulada: EL SECRETO DEL VIEJO MENDIGO

Completará el programa la siempre amena película ACTUALIDADES CAUMONT y una comedia de gran éxito.

Muy pronto, LA PRINCESA JORGE, por la genial FRANCISCA BERTINI.

toda su fereza, se convierte en manso cordero, bajo el influjo de los hermosos ojos de Augustas.

En cuanto a Feita (la heroína de *Las Memorias de un solterón*), no tiene con Augustas más semejanza que la de poseer, al igual que aquella, energía bastante para sacudir el dominio que el hombre tiene sobre la mujer.

La Pródiga

El carácter mejor de esta obra es Julia (La Pródiga); personaje tan extravagante y fuera de lo vulgar, que es muy difícil para mí hablar de ella.

Es una mujer de oscuro pasado, que habiendo abandonado, joven aun, la vida mundana que llevaba, retiróse a una pequeña hacienda: último y mezquino resto de su, antes colosal, fortuna.

En su alejado retiro goza la Pródiga de una paz y tranquilidad por ella desconocidas. Se vé reverenciada por los buenos aldeanos de su hacienda, que ignorantes de su pasado, le adorán cual si fuera una santa. Pero, estaba escrito que la desventurada Julia no había de gozar mucho tiempo de la felicidad que le brindaba la estancia en aquella pacífica región. Hasta allí le persigue el nido de los ojos vendados; de quien ella se creía ya libre. Su corazón «a lo Byron» no sabe resistir al cariño del joven ingeniero Guillermo de Soja, que pasa por su hacienda con motivo de la propaganda electoral.

Concedora del mundo, presiente lo que le va a suceder, y rehusa el casarse con él; y como si su presentimiento hubiese sido profecía, al cabo de pocos meses observa en Guillermo (que vive con ella en unión legal) visibiles muestras de fastidio; y ella, la desdichada, la mártir del amor, prefiere morir, a ser un obstáculo a la gloria de su insensato amante; éste es un carácter completamente distinto al de Julia: ella sacrifica su vida a su amor, prefiriendo su muerte a estorbar la gloria ni la felicidad

de su amado; él, por el contrario, no sabe sacrificarle su ambición.

Es un ingeniero algo poeta, sediento de popularidad y de gloria; ama a la Pródiga; pero este amor le separa de la sociedad; que él desprecia al principio, embriagado por la paz del campo y el amor de aquélla. Mas al llegar el invierno, precedido de las lluvias y tempestades, y al ver en perspectiva el encierro de seis meses; entonces se acuerda de que existe el mundo, entouces se rompe la valla que le separa de la sociedad; pues los dorados campos del Abancerraje se vuelven tristes y mustios; y el pobre ingeniero no encuentra muy poético el encierro. Este, junto al desprecio que le profesan los honrados pastores de aquellas comarcas (que ven en él a un demonio) hace que se enfite algo su pasión. Pero su corazón es demasiado generoso para abandonar a la Pródiga. Aun cuando no la amase no la abandonaría (dice él); y esto es lo que induce a aquélla a suicidarse.

Si hubiésemos de asignar a esta obra un lugar entre las de Alarcón, sin duda que la colocaríamos inferior al *Niño de la Bola* y superior al *Capitán Vezano*. No encontramos en *La Pródiga* a un Manuel Vezegas; pero en cambio vemos a una Julia muy superior a Augustas.

Julia, de quien dice el P. Blanco Garafa que «figura en la galería de los mártires del amor»; aquella figura bellísima que eleva su amor a Guillermo hasta el máximo de lo que puede elevarse; que ha sacrificado su reposo al insensato amor de éste; y que por si esto fuera poco, muere víctima de su generosidad; es un carácter grandioso, que supera al de Guillermo, aunque éste no carece de interés en la lucha de su sed de gloria y la pasión que le domina.

También tiene *La Pródiga* analogías con una obra de la condesa de P. Bazán; esta es *El Saludo de las Brujas*. Pero

Noticias y anuncios

Movimiento de buques

Para Barcelona y Palma salieron ayer los vapores «Mahón» y «Bellver» respectivamente, ambos con el pasaje, carg. y correo.

El «Mahón» regresará mañana. —Conforme al itinerario, ayer debía llegar el vapor «Austias March» procedente de Barcelona y Alcudia.

No vino y se recibió un radiograma del capitán de dicho buque, en el que manifestaba había salido a la hora señalada con 27 toneladas de carga para Alcudia y ninguna para ésta, añadiendo que después de dejar el pasaje y la correspondencia, saldría el «Austias» seguidamente para la ciudad condal, al objeto de embarcar reclutas para Melilla.

Posteriormente se recibió un telegrama en el que los señores consignatarios de Alcudia decían que el referido vapor había sufrido avería en la máquina al hallarse a unas 22 millas de Barcelona siendo preciso regresar al puerto de salida.

Por último, otro despacho telegráfico expresaba que a causa de averías en los tubos de las calderas del vapor «Austias March» le sustituiría en el viaje el «Villarreal» que debía salir hoy a la hora de itinerario. Igualmente le hará el «Mahón» en viaje directo, de manera que mañana llegarán dos vapores.

El hecho ha sido muy comentado puesto que la demora de los dos días causa los consiguientes perjuicios al pasaje, al comercio y al público en general.

La Trasmediterránea siempre hace lo que le conviene; no se comprende que con tantos buques como tiene al servicio hubiese uno disponible para salir, al cabo de algunas horas de haber sufrido la avería que cuenta tuvo el «Austias March», máxime si se piensa que este vapor tenía orden de embarcar reclutas para Melilla.

Otra diplomacia de la Trasmediterránea, que se esfuerza, cada vez más por servir perfectamente el itinerario de nuestras comunicaciones marítimas.

Las tarifas abusivas

En Palma continúan fuertes y empeñadas las gestiones en contra de las abusivas, verdaderamente usurarias tarifas de pasajes y fletes que la ensoberbecida Trasmediterránea ha osado implantar en este período de información pública respecto al asunto.

En una reunión de representantes de entidades oficiales y de fuerzas vivas se acordó que una Comisión integrada por representantes de la Diputación, Ayuntamiento, Cámara de Comercio, Cámara Agrícola, Fomento del Turismo, Federación Patronal, Económica de Amigos del País y Consejo provincial de Fomento se traslade a Madrid para gestionar en unión de los Senadores y Diputados a Cortes por Baleares que se resuelva este asunto de la manera más favorable a los intereses del país.

El Ayuntamiento de Valencia como el de Barcelona ha protestado cerca del Gobierno contra las avariciosas tarifas de La Trasmediterránea.

El Fomento del Civismo de Palma ha dirigido el siguiente telegrama: «Ministro de Fomento. —Madrid.

Junta acordada unánimemente protestar a través de Trasmediterránea implantando aumento tarifas pasajes y fletes anticipándose resolución ese Ministerio, y suplicar V. E. ampare como es debido interés público esta provincia contra ataques tan injustificados»

El tiempo

Se ha iniciado otra vez el mal tiempo. Ayer cayó viento del S. E. y hoy amaneció lluvioso y se siente el frío muy intenso.

AVISO

Gabriel Orfila Cardena, Procurador, participa a su clientela y al público en general que ha trasladado su despacho desde la casa número 26 de la calle del Doctor Orfila a la número 16 de la misma calle, en cuyo domicilio se ha trasladado igualmente la «Agencia Notarial e Hipotecaria» que a cargo de dicho procurador y de Juan Andreu Orfila, Abogado, se halla establecida en la calle de Portal de Mar, número 10, bajos.

Se gestiona el cetro de créditos.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—No se puede negar que en nuestras salas de proyecciones se desarrollan cintas escajadas y artificiales, pero a fuer de sinceros hay que declarar que los films grandiosos; los films extra, lo que se ha dado en llamar aristocracia de la cinematografía, no suele venir a Menorca y esto por razones que sin hacer cargo a nadie podríamos concretar.

Se da de tarde en tarde alguna excepción como la de ahora que gracias a la Empresa del Teatro Principal nos ha permitido admirar la magnífica visión «María de Magdala», uno de esos alardes del arte cinematográfico a que estudiamos hace un momento y que exalta la ya bien cimentada fama de la casa Gaumont.

Ciertamente acaba esta de servirnos preciosas exhibiciones de arte excelso, utilidad, exquisitez, estampadas en la cinta «María de Magdala», obra maestra de la escena muda.

Al pensar los estudios que han precedido a la confección del film, los trabajos que esta ha impuesto y el espíritu que se gastó en el montaje y la admiración del espectador.

Maravillosa también la propiedad, pulcritud y precisión con que están filmadas, siempre muy artísticamente, con esplendidez y riqueza de detalles la vida de la Magdalena y los papeles del drama del Gólgota con aquella relación de sucesos que reviven y se nos ofrecen tal y como la imaginación nos los había representado. Encantadora Diana Karenne en el papel de la protagonista.

Como prueba de la fidelidad del relato cinematográfico diremos que los principales letrados son versículos textuales de los evangelistas; es decir, que la casa Gaumont ha cinematografiado insuperablemente parte principalísima de los evangelios.

Un aplauso a dicha editora, y otro a la Empresa del Principal, extensivo al sexteto que acompañó delicadamente las proyecciones.

Numerosa concurrencia las ha presenciado.

Sigue en el Salón Victoria la proyección de las interesantísimas aventuras «El Hijo de la Noche».

En el España y en el Triunfo han terminado respectivamente con capítulos muy sensacionales las series «La huella del tigre» y «La nueva aurora».

Tres reales la caja en todas las buenas farmacias.

Tres reales la caja en todas las buenas farmacias.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona. Teletransmitido por el BANCO DE MENORCA. Del 19 Febrero 1921

Table with 2 columns: Interior serie A, B, C and Exterior serie A, B. Values range from 72'00 to 94'15.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON. Bolsa de Barcelona 19 de Febriet.

Table with 2 columns: Interior A 4%, B, C and Exterior 4%. Values range from 72'00 to 84'75.

Pagamos el dividendo corriente de las acciones «Banco de España».

Teatro Principal de Mahón

Hoy lunes 21 Febrero 1921. — A las nueve de la noche. Por tener que remitirse mañana a Barcelona se proyectará hoy por última vez la grandiosa visión bíblica en 7 partes

María de Magdala

(Vida de Santa María Magdalena)

Soberbiamente interpretada por la genial y bellísima actriz

DIANA KARENNE

Principales escenas de la obra:

La decapitación de San Juan Bautista.—Pasión de Nuestro Señor Jesucristo.—Martirio de Santa María Magdalena

Ilustraciones musicales a cargo del notable sexteto

AL COMERCIO

PAILEBOT A MOTOR

JUPITER

Se halla a la carga para esta en Barcelona.

Despacho de la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4.

En Mahón, despacho del señor Pons Marí, sucesor de Fernández hermanos.

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR

AGENTE DE AJUANAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

SERVICIO DE MERCANCÍAS

Línea regular de veleros entre Mahón Barcelona y vice-versa

Listo de reparación se ha puesto a la línea y saldrá próximamente de BARCELONA para MAHON el pailebot a motor

MENORCA

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Consignatarios:

En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Crisliua, 12. En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.

Cronica local y general

Muerte repentina

Anteanoche cuando regresaba del trabajo el honrado obrero del campo don Bartolomé Jover Villalonga, de 66 años de edad, sufrió un ataque cardíaco, al hallarse cerca el fieltro de la carretera Nueva, causándole la muerte instantánea.

Como se creía de primer momento que se trataba de un mero accidente, le auxiliaron un compañero que iba con él y varios vecinos que le recogieron y le llevaron a una casa próxima.

Se avisó seguidamente al médico señor Mir y a la familia, que acudieron al lugar del suceso, pero el desgraciado Jover, ya había exhalado el último suspiro.

Se presentó el jefe de la policía y numeroso público.

Poco después en una camilla fué trasladado al domicilio del finado.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLÍTICA

Desorientación

Madrid.—Esta mañana se ha celebrado un consejo de ministros. La desorientación es grande y hay mal de fondo.

Al preguntar los periodistas de qué había de tratarse el Ministro de la Gobernación señor Bugallal se ha excusado con los expedientes.

El de Fomento señor Espada sólo respondería «Veremos» a todas las preguntas, y los demás no han querido decir nada.

La nota oficiosa facilitada a la prensa es anodina.

En el Ayuntamiento

Bilbao.—Los nacionalistas y jaimistas han presentado en la sesión celebrada por el Ayuntamiento, un voto de censura contra el Alcalde, el cual es socialista.

Se fundamenta aquí en la poca consideración que guarda a los concejales, usando muy aménidas palabras y expresiones impropias de la autoridad.

La labor de las Cortes

Madrid.—A B C niega las noticias circunladas de que después de leídas los presupuestos en el Congreso se cerrará el Parlamento.

El Gobierno cree preciso el debate político, y discutir los proyectos de ley sobre sindicalismo, sindicación profesional obligatoria, tarifas ferroviarias, renovación del privilegio al Banco de España y contrato de la hacienda.

Estos dos últimos venrán en noviembre y diciembre. del actual y necesitan amplia discusión so pena de hacerse una renovación y demorarlos hasta efecto.

Despacho regio

El subsecretario de Gobernación dijo que carecía de noticias.

El señor Dato despacho con el Rey y luego lo hizo el ministro de la Guerra.

El ministro de Gracia y Justicia guarda cama fuertemente acatarrado. También sigue enfermo con algo de fiebre el marqués de Lema.

Peticion

Las representaciones de las tres ramas liberales, han presentado a la Comisión del Mensaje del Senado, una enmienda, pidiendo se reintegre a las Cortes, el derecho de modificar el arancel, pues considera funesta la política arancelaria del Gobierno.

trasladado el cadáver al domicilio del finado, calle de Santa Eulalia número 49.

Ayer tarde a las cuatro se verificó el entierro que constituyó una verdadera demostración de duelo, prueba de las muchas simpatías con que contaba el finado por su carácter benévolo y trabajador; y la esfíma en que se tiene a su familia.

Trasmitimos a ésta la expresión sincera de nuestro pesar, en particular a la viuda doña Margarita y sus hijos nuestros amigos don Ponce y don Luis

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Función de despedida

Se nos participa que el miércoles próximo se dará en el Teatro Principal una función de despedida y a beneficio de los artistas que tan brillantemente actuaron en dicho coliseo durante la pasada y reciente temporada.

El cuadro que hoy dirige el notable actor don José Gámez representará dicho día la celebrada comedia «Amor que pasa» y estrenará un chispeante sainete.

COKE CLAZE SUPERIOR FABRICA DE GAS

Sucesos y denuncias

Por los serenos fué conducido a su domicilio un sujeto al que encontraron tendido en la vía pública durante la noche del sábado al domingo.

Por los municipales nocturnos fué denunciado el conductor de un carro que en la misma noche iba vertiendo excreta por las calles.

Noticias cortas

De doce y media a una y media estuvo ayer muy concurrido el paseo de Isabel II mientras la música militar daba un concierto.

En Junta General fueron ayer reelegidos los señores que forman la Directiva de «La Unión Comercial e Industrial» a quienes felicitamos; y se nombró una comisión recreativa.

Esta tarde a las seis y media don Lorenzo Lafuente Vanrell disertará en el Ateneo Científico acerca del tema «Mobiliario. Los estilos ingleses en Menorca», con presentación de varios ejemplares.

Se nos ruega que, como lo hacemos, indiquemos la conveniencia de rellenar los baches que hay en la calle de San Sebastián, especialmente en el extremo Este.

Banco de Menorca

Contra presentación de los resguardos de títulos Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior entregadas para su canje, pagamos el cupón 1.º Enero 1921 de dicha Deuda.

La cuestión social

Huelga de cargadores de mineral

Huelva.—Los cargadores de mineral de la compañía exportadora de pirritas, se negaron a cargar un barco francés.

El día antes los esquilros descargaron el carbón destinado a Riotinto. Los cargadores, en vista de que la compañía no les dedica a otros trabajos, se han declarado en huelga.

La baja del trigo

Zaragoza.—Los productores de trigo están muy alarmados a consecuencia de la baja que experimenta este cereal.

En Daroca se ha cotizado a 55 pesetas los 140 kilogramos de trigo.

Los labradores abogan por la sin dicción para la venta, pues el precio a que se vende el pan no guarda relación con el del trigo.

Miscelánea

El lunes el señor Cambó disertará sobre el problema ferroviario.

El marqués de Lema sigue mejor. Según el señor Dato, no es cierto que dimita el señor Espada, ministro de Fomento.

Tánger.—Se ha abogado en estas cercanías el avión francés encargado del correo entre Marsella y Rabat.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

La Mutuelle de France et des Colonies

Sociedad de Seguros Mutuos sobre la Vida

Administrada por la Sociedad en Gestión "La Mutuelle de France et des Colonies" Sociedad Anónima con capital de 2.000.000 de francos Empresa particular sometida a la vigilancia del Estado francés y del español Funcionando en España con arreglo a la Ley de 14 de Mayo de 1908, según Real Orden del 17 Septiembre de 1909 Domicilio Social: LYON (Francia)

Delegación General para España: Plaza del Teatro, 3, Barcelona Constitución en 15 años de un capital en efectivo, permitiendo asegurarse

UN DOTE para los Hijos, UN RETIRO para la Vejez, UNA HERENCIA para la Familia,

mediante entregas desde 6 pesetas al mes efectuadas sólo durante 14 años

Situación de la Sociedad en 31 de Diciembre de 1917

Suscripciones realizadas (Ramos de Vida y Fallecimiento): 1.312 millones 852.900 francos. -- Número de Asociados: 534.966. -- Cantidades pagadas a los suscriptores: 53 millones 596.655'56 francos. -- Reservas depositadas en el Banco de Francia: 215 millones 032.789'14 francos. -- Reservas depositadas en el Banco de España: 4 millones 491.360'34 pesetas.

Publicación autorizada por la Comisión General de Seguros en 22 Junio 1918 Representante en esta: DON MIGUEL THOMAS, Calle Cardona y Orfila, 50.

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS desde 100 hasta 50.000 duros para colocar en prima hipotecaria en pagarés con buenas firmas. SE DESEAN PARTIDAS de dinero para colocar en las ciudades. FORMAS: RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya hay uno que funciona en la panadería de don Juan Orfila y Torrent de Ciudadela y que son en extremo económicos, ya que su consumo oscila de 240 a 260 gramos aproximadamente por caballo hora.

Facilidades para los pagos. -- Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Hay partidas de dinero para dar a renta vitalicia (fonds perdus). Para más detalles y catálogo: **Miranda, 4. -- MAHON** Todos los días de 1 a 3 tarde

En Ciudadela de Menorca en casa de: **DON JUAN LLUCH-BAGUR**, calle María Auxiliadora, 4.

Unico Depósito de calzado en Mahón. PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives -- Finaleta temporada Rebata de precios de 10% y Plaza Arrauleta número 2

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se sacan a diario en el comercio de José Madañeta, plaza Cearen 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de 3.ª calidad. -- Véndense en la Plaza del Corral, esquina a Norte, Mahón, comercio de José Madañeta

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!** Colección de anécdotas y ejemplos que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. **Abrirse paso.** Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica. -- F. cuadrado, 5 pts. Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán los presos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pieles, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILIS para la fabricación de «botillos» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar. Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manne Reina Libre, y C.ª San Fermado, 34.



¿Por qué deben usarse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lillines del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Muchas personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lillines del Doctor Gustin, reúne una verdadera síntesis de productos perfectamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se decida a escribir un dafino fraude. Los Lillines del D. GUSTIN tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. A quienes a quienes no los gusten, les invitamos para beber, lo mezclan con agua mineralizada instaurando con este producto maravilloso contra las enfermedades de la boca, la garganta y las articulaciones.

Lillines del D. GUSTIN

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: CALVA OLIVERA, 14 - BARCELONA

¡Examen el nombre del doctor!